

*Alperesek:* Tugdual Carluer, Yann Latouche, Dominique Legeard, Thierry Leleu, Dimitri Pinschhof, Brigitte Plunian, Rozenn Marechal

### **Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A 1107/2009<sup>(1)</sup> európai rendelet megfelel-e az elővigyázatosság elvének, amikor nem határozza meg pontosan a hatóanyag fogalmát, a kérelmezőre bízva, hogy megválassza, mit nevez meg saját termékének hatóanyagaként, és azt a lehetőséget biztosítva számára, hogy az engedélyhez szükséges dokumentáció egészét egyetlen anyagra vonatkozóan készítse el, holott a forgalomba hozott készterméke több összetevőt is tartalmaz?
- 2) Az elővigyázatosság elve és a forgalomba hozatal engedélyezésének pártatlansága biztosított-e olyankor, mikor a dokumentációhoz szükséges tesztek, elemzéseket és vizsgálatokat maguk a kérelmezők végzik el, akik részrehajlóak lehetnek ezek bemutatása során, anélkül, hogy azok bármilyen független ellenőrző elemzésére sor kerülne?
- 3) Az elővigyázatosság elve és a forgalomba hozatal engedélyezésének pártatlansága biztosított-e anélkül, hogy – ipari titokvédelem ürügyén – az engedély iránti kérelmekről jelentést tennének közzé?
- 4) Az 1107/2009 európai rendelet megfelel-e az elővigyázatosság elvének, mikor egyáltalán nem veszi figyelembe több hatóanyag jelenlétét és azok halmozott hatását, különösen, amikor nem írja elő az azonos termékben található hatóanyagok halmozásának európai szintű, teljes körű specifikus vizsgálatát?
- 5) Az 1107/2009 európai rendelet megfelel-e az elővigyázatosság elvének, amikor III. és IV. fejezetében felmentést ad a növényvédő szerek azon összetételére vonatkozó toxicitási elemzés (genotoxicitás, karcinogenitás vizsgálata, a hormonháztartás zavarainak vizsgálata stb.) elvégzése alól, amely formában forgalomba kerülnek, valamint a lakosságra és a környezetre hatást gyakorolnak, és csupán szintén a kérelmező által végzett összefoglaló vizsgálatot ír elő?

<sup>(1)</sup> A növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 309., 1. o.)

### **A Juzgado de Primera Instancia de Barcelona (Spanyolország) által 2018. február 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Marc Gómez del Moral Guasch kontra Bankia S. A.**

(C-125/18. sz. ügy)

(2018/C 152/22)

Az eljárás nyelve: spanyol

### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Juzgado de Primera Instancia de Barcelona

### **Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Marc Gómez del Moral Guasch

*Alperes:* Bankia S. A.

### **Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Ezen mutatónak, a takarékpénztárakra vonatkozó IRPH-nak<sup>(1)</sup> bírósági felülvizsgálat alá kell-e tartoznia, azaz kell-e vizsgálni, hogy az a fogyasztó számára érthető-e, anélkül, hogy akadályt jelentene az, hogy azt jogszabályi vagy közigazgatási rendelkezések szabályozzák, mivel nem minősül a 93/13 irányelv<sup>(2)</sup> 1. cikkének (2) bekezdésében előírt valamelyik esetnek, hiszen nem kötelező erejű rendelkezésről van szó, hanem az eladó vagy szolgáltató ezt a változó és ügyleti kamatot opcionálisan foglalja a szerződésbe?
- 2) 2.1. A 93/13 irányelv 4. cikke (2) bekezdésének megfelelően – amely a jogrendünkbe nincs átültetve – ellentétes-e a 93/13 irányelvvel és annak 8. cikkével az, hogy egy spanyol bíróság az ezen irányelv 4. cikkének (2) bekezdésére hivatkozik, és azt alkalmazza, amikor ez a rendelkezés a jogrendünkbe nem lett átültetve a jogalkotó akaratának megfelelően, amely teljes körű védelmet kívánt meghatározni valamennyi olyan feltétel tekintetében, amelyet az eladó vagy szolgáltató a fogyasztókkal kötött szerződésbe illeszthet, ideértve azokat a feltételeket is, amelyek a szerződés elsődleges tárgyát érintik, akkor is, ha azokat világosan és érthetően fogalmazták meg?

- 2.2. Mindenesetre szükséges-e a következő tényekről, adatokról vagy azok valamelyikéről tájékoztatást adni vagy azokat közzétenni a lényeges feltétel, konkrétan az IRPH megértése céljából?
- Magyarázatot adni arról, hogy hogyan határozták meg a referencia-kamatlábát, azaz tájékoztatást adni arról, hogy ez a mutató magában foglalja a nominális kamattal kapcsolatos díjakat és egyéb költségeket, hogy egy egyszerű, nem súlyozott átlagról van szó, hogy az eladónak vagy szolgáltatónak tudnia kellett és tájékoztatást kellett adnia arról, hogy negatív különbözetet kellett alkalmaznia, valamint hogy a szolgáltatott adatok nem nyilvánosak a másik gyakran előforduló euribor mutatóhoz képest.
  - Magyarázatot adni arról, hogy a múltban hogyan alakult és a jövőben hogyan alakulhat, továbbá tájékoztatást adni, valamint közzétenni azokat a grafikonokat, amelyek világosan és érthetően magyarázzák el a fogyasztónak ezen speciális kamatláb alakulását az euriborhoz képest, amely a jelzáloghitelek esetében szokásosan alkalmazott kamatláb.
- 2.3. Amennyiben továbbá az Európai Unió Bírósága megállapítja, hogy a kérdést előterjesztő bíróság feladata, hogy megvizsgálja a szerződéses feltételek tisztességtelen jellegét, és abból a nemzeti jogának megfelelően levonja az összes következtetést, a Bíróságnak azt a kérdést kell feltenni, hogy a mindezekre vonatkozó tájékoztatás hiánya nem eredményezi-e a feltétel megértésének hiányát amiatt, hogy az nem világos az átlagos fogyasztó számára – a 93/13 irányelv 4. cikkének (2) bekezdése –, vagy azt, hogy a tájékoztatás elmulasztása tisztességtelen bánásmódot jelent az eladó vagy szolgáltató részéről, és hogy ennél fogva, ha a fogyasztót megfelelően tájékoztatták volna, nem fogadta volna el az általa felvett hitel esetében az IRPH alkalmazását.
- 3) A takarékpénztárakra vonatkozó IRPH semmisségének megállapítása esetén megállapodás hiányában, illetve ha ez utóbbi a fogyasztó számára hátrányosabb, a következő két következmény közül melyik egyeztethető össze a 93/13 irányelv 6. cikkének (1) bekezdésével és 7. cikkének (1) bekezdésével?
- A szerződés kiegészítése valamely szokásos helyettesítő mutató, az euribor alkalmazásával, mivel az eladónak vagy szolgáltatónak [minősülő] pénzügyi javára szóló jövedelmező kamathoz alapvetően kötődő szerződésről van szó.
  - A kamat alkalmazásának mellőzése azzal az egyedüli kötelezettséggel, hogy a hitel tőkeösszegét a hitelfelvevő vagy adós részéről megállapított határidőn belül vissza kell fizetni.

<sup>(1)</sup> Índice de Referencia de Préstamos Hipotecarios [jelzáloghitel referencia-mutató]

<sup>(2)</sup> A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL 1993, L 95., 29. o.; magyar nyelvű kiadás: 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.).

**A Nejvyšší správní soud (Cseh Köztársaság) által 2018. február 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A-PACK CZ, s. r. o. kontra Odvolací finanční ředitelství**

(C-127/18. sz. ügy)

(2018/C 152/23)

Az eljárás nyelve: cseh

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Nejvyšší správní soud

**Az alapeljárás felei**

Fellebbező (felperes az elsőfokú eljárásban): A-PACK CZ, s. r. o.

Ellenérdekű fél (alperes az elsőfokú eljárásban): Odvolací finanční ředitelství

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- Az adósemlegesség és az arányosság elvére tekintettel akként értelmezhető-e a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 90. cikkének (2) bekezdése, hogy a tagállamok eltérés útján olyan feltételeket határozhatnak meg, amelyek bizonyos esetekben kizárják az adóalap-csökkentést, ha az árat teljes mértékben vagy részlegesen nem fizették meg?